



# SCHULWEGPLAN

## Altenburgschule

Auf der Altenburg 10

## Steigschule

Auf der Altenburg 8

Stuttgart-Bad Cannstatt

STUTTGART



Baden-Württemberg  
POLIZEIPRÄSIDIUM STUTTGART



Wo immer das Zeichen der Aktion Gute Fee zu sehen ist, können Kinder auf Hilfe vertrauen. Einzelhändler, Gewerbetreibende, soziale Institutionen und die Fahrerinnen und Fahrer der Stuttgarter Straßenbahnen AG verstehen sich dabei als Stützpunkte und Ansprechpartner für die Kinder.

## DIE STADT INFORMIERT

[www.stuttgart.de](http://www.stuttgart.de)  
[www.stuttgart-meine-stadt.de](http://www.stuttgart-meine-stadt.de)

[facebook.de/stadt.stuttgart](https://facebook.de/stadt.stuttgart)  
[twitter.com/stuttgart\\_stadt](https://twitter.com/stuttgart_stadt)  
[plus.google.com/+stadtstuttgart/posts](https://plus.google.com/+stadtstuttgart/posts)  
[www.instagram.com/stuttgart.meine.stadt](https://www.instagram.com/stuttgart.meine.stadt)  
[www.youtube.com/StuttgartLHS](https://www.youtube.com/StuttgartLHS)

Stuttgarter Amtsblatt

STUTTGART



Richtiges Verhalten am Zebrastreifen muss geübt werden.  
Practising how to use zebra crossings.

Bisogna imparare come comportarsi attraversando sulle strisce pedonali.

Pravilno ponašanje na pješačkom prijelazu mora se vježbati.

Yaya geçidinde nasıl davranılacağı konusunda alıştırma yapılması gerekir.

Le comportement adéquat à adopter auprès des passages piétons s'apprend.

يجب أن تمارس السلوك الصحيح في معابر المشاة

## DER ERSTE SCHULWEG

Hunderttausende von Kindern machen sich nach den Sommerferien auf ihren ersten Schulweg. Viele Eindrücke stürmen da auf sie ein. Um ihnen und ihren Eltern den Anfang etwas zu erleichtern, gibt das Amt für öffentliche Ordnung spezielle Schulwegpläne für die Einzugsbereiche aller Grundschulen heraus. Sie zeigen den jeweils sichersten Weg. Den müssen die Kinder erst einmal kennen lernen und üben – natürlich zusammen mit den Eltern. Bitte auch den Nachhauseweg nicht vergessen, denn nach den vielen Erlebnissen in der Schule sind die ABC-Schützen weniger konzentriert und nicht immer aufmerksam.

Damit die Kinder Freude an der Schule haben, gilt: Spielerisches Lernen ist spielendes Erlernen. Mit Lob und Anerkennung für das richtige Verhalten lernt ein Kind leichter.



Stopp – Stadtbahn hat Vorrang!

Stop – the tram has priority!

Fermi: il tram ha la precedenza!

Stop – tramvaj ima prednost!

Dur! Tramvayın geçiş üstünlüğü vardır!

Stop – le tramway est prioritaire !

قف , حافلات السكك الحديدية الخفيفة لها الأولوية

## ÜBUNGEN MIT DEM KIND

- Üben Sie den künftigen Schulweg mit Ihrem Kind gut ein. Gehen Sie ihn mehrere Male gemeinsam – am besten zu den üblichen Schulzeiten. Prüfen Sie später, ob Ihr Kind diesen Weg einhält und die empfohlenen Überwege benutzt.
- Erklären Sie ihm mögliche Gefahrenstellen ausführlich und sprechen Sie über das richtige Verhalten.
- Das Überqueren der Fahrbahn stellt immer eine große Gefahr für Kinder dar. Üben Sie deshalb das Stehenbleiben am Fahrbahnrand, die sorgfältige Ausschau nach allen Seiten und das Überqueren der Fahrbahn auf dem kürzesten Weg gut ein. Die Straße möglichst nur dort überqueren, wo freie Sicht nach links und nach rechts besteht.
- Ampeln und Zebrastreifen sollten, wann immer es möglich ist, benutzt werden; an Zebrastreifen sollte das Kind Blickkontakt mit den heranfahrenden Autofahrern aufnehmen.

## VORBEREITUNGEN

- Planen Sie bereits im Vorfeld und besorgen Sie sich die von Ihnen gewünschten Informationen oder Videos zur Verkehrserziehung rechtzeitig oder sprechen Sie mit Lehrern und anderen Eltern über dieses Thema.
- Damit Ihr Kind auch bei Dunkelheit und schlechten Wetterverhältnissen schon von weitem gesehen wird, sollte seine Kleidung hell und der Schulranzen mit reflektierendem Material versehen sein. Zusätzliche Reflektoren an der Kleidung erhöhen die Sicherheit.
- Bitte denken Sie auch daran, dass Sie und Ihr Verhalten im Straßenverkehr Vorbild für Ihr Kind sind. Erläutern Sie auch das falsche Verhalten mancher Erwachsener und Kinder und weisen Sie auf die damit verbundenen Gefahren hin.
- Sorgen Sie bitte dafür, dass Ihr Kind rechtzeitig zur Schule geht. Aus Angst zu spät zum Unterricht zu kommen, werden Kinder unvorsichtig und gefährden sich selbst.



Bei Rot stehen – Kindern ein Vorbild sein.

Set a good example and wait when the red man shows.

Aspettare al semaforo rosso – dare ai bambini il buon esempio.

Ako semafor pokazuje crveno, čekajte – budite primjer djece.

Kırmızı ışıkta durunuz, çocuklara örnek olunuz.

S'arrêter au feu rouge – Montrer l'exemple aux enfants.

الوقوف في الضوء الأحمر - كن مثلاً أعلى للأطفال-

## INFORMATIONEN ZUR VERKEHRSERZIEHUNG

Viele Institutionen und Organisationen geben Informationsmaterialien zum Thema Verkehrserziehung heraus, beispielsweise

- Klassenlehrerin/Klassenlehrer an Ihrer Schule. Oft sind dort Medien zu diesem Thema vorhanden.
- Verkehrserziehung Polizeipräsidium Stuttgart [stuttgart.verkehrserziehung@polizei.bwl.de](mailto:stuttgart.verkehrserziehung@polizei.bwl.de) Informationen gibt es auch unter [www.gib-acht-im-verkehr.de](http://www.gib-acht-im-verkehr.de)
- Deutsche Verkehrswacht e.V. [www.deutsche-verkehrswacht.de](http://www.deutsche-verkehrswacht.de) Die Verkehrswacht Stuttgart e.V. gibt über die Schulen Mützen für Schulanfänger aus.
- ADAC, [www.adac.de/wuerttemberg](http://www.adac.de/wuerttemberg)



Vorsicht beim Hervortreten zwischen parkenden Autos!

Be careful when going between parked cars!

Fermarsi vicino alle macchine parcheggiate e guardare.

Pažnja kod izlaska između parkiranih automobila.

Park etmiş araçların arasından caddeye çıkarken dikkatli olunuz!

Soyez vigilants en traversant derrière des véhicules en stationnement !

كن حذرا عند المرور بين السيارات المتوقفة

Herausgeberin: Landeshauptstadt Stuttgart, Amt für öffentliche Ordnung, Straßenverkehrsangelegenheiten, Schulverwaltungsamt in Verbindung mit der Abteilung Kommunikation und dem Polizeipräsidium Stuttgart; Text: Hans Böhm; Fotos: ccvision, Polizeipräsidium Stuttgart; Grafik: Uli Schellenberger; Kartengrundlage: Stadtmessungsamt

Juli 2018

Hauptverkehrsstraßen  
Main roads  
Strade principali di traffico intenso  
Glavne prometnice  
Ana caddeler  
Rues principales  
الطرق الرئيسية

übrige Straßen  
Other roads  
Altre strade  
Ostale ceste  
Diğer caddeler  
Autres rues  
الطرق الأخرى

empfohlener Schulweg  
Recommended way to school  
Percorso casa-scuola consigliato  
Preporučeni put do škole  
Tavsiye olunan okul yolu  
Itinéraire recommandé  
المدرسة الموصى بها

Ampel  
Traffic lights  
Semaforo  
Semafor  
Trafiik lambasi  
Feu tricolore  
إشارات المرور

Zebrastrreifen  
Zebra crossing  
Strisce pedonali  
Pješački prijelaz – zebra  
Yaya geçidi  
Passage piétons  
معبر المشاة

Fußgängerunter- oder -überführung  
Subways or footbridges  
Sottopassaggio oppure sovrappassaggio pedonale  
Pothodnik i nathodnik za pješake  
Yaya alt veya üst geçidi  
Traversée pour les piétons  
معبر المشاة فوق أو تحت الجسر

